

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - GENÈVE-SERVETTE HC



Biel als «Zünglein an der Waage»

Kann der EHC Biel im Spiel gegen Spengler-Cup-Sieger Genf dem Dreikampf um die letzten Playoff-Plätze zusätzliche Brisanz verleihen?

dm. Zwischen Genf-Servette, vor einem Monat noch strahlender Spengler-Cup-Sieger, und dem Playoff-Strich liegt gerade mal ein Punkt: Diesen Vorsprung weist Servette (vor dem Donnerstagsspiel) auf Lausanne aus, einen weiteren Zähler liegen die Genfer vor dem einst so stolzen Seriensieger SC Bern, der drauf und dran war, die Liga von hinten aufzumischen. Doch seit den glorreichen Spengler-Cup-Tagen mit einem überragenden Servette ist alles anders geworden: Die Genfer sind zurück im unmittelbaren Strichkampf. Fünf Siege hat die McSorley-Truppe im neuen Jahr eingespielt, drei (!) davon gegen den Strich-Konkurrenten Bern, einen im Romand-Derby gegen Lausanne und einen weiteren gegen Lugano. Dem stehen vier Niederlagen gegenüber. Nichts Neues also in Genf: Die angestrebte Konstanz hat Trainer Chris McSorley mit seinen Männern immer noch nicht gefunden. Die Bandbreite zwischen dem typischen, kompromisslos harten, disziplinierten und erfolgreichen Servette-Spiel und verschieden gelagerten, aber weitaus weniger erfolgreichen Abarten des McSorley-Systems ist nach wie vor gross. Mal hust, mal hott – und die Erklärungsversuche dafür tönen in Genf nicht anders als bei den übrigen Teams der Liga: Man müsse wieder mehr arbeiten, hundertprozentig konzentriert sein, dem System treu bleiben und seine Chancen nutzen, Halbheiten und auch nur kleine Unzulänglichkeiten vertragen die Liga nicht, heisst es aus Genf.

Und so kommt Servette nicht als (vermeintliches) Spitzenteam – wie man es nach der Spengler-

Cup-Leistung eigentlich hätte erwarten dürfen – nach Biel, sondern als «eine ganz normale Mannschaft, die alles für den Erfolg geben muss und sich nicht auf dem Erreichten ausruhen kann», wie Captain Goran Bezina dieser Tage feststellte und damit auch nur eine vage Erklärung für die auffallenden Leistungsunterschiede fand.

Die ganz grossen Erfolge feiert Servette in diesen Wochen neben

dem Eis. Manager Chris McSorley bastelt mit Erfolg an der Ausgabe 2014/2015: Die Schlüsselspieler Matthew Lombardi (zwei Jahre), Kevin Romy und Jonathan Mercier (beide drei Jahre) haben ihre Verträge verlängert, U20-Nati-Goalie Melvin Nyffeler, der «Bieler» Verteidiger Dario Trutmann und Eigengewächs Timothy Kast (von La Chaux-de-Fonds) wechseln (zurück) an den Genfersee.



Der Spengler-Cup-Sieger Genf-Servette (im Bild rechts Jérémy Kamerzin) kämpft nach wie vor um einen Playoff-Platz. Le défenseur de Genève-Servette Jérémy Kamerzin s'est bel et bien relevé, sa saison ayant été jusque-là émaillée par les blessures. Keystone

«On s'interdit de penser aux play-out»

Lancés dans une course folle aux play-off, Jérémy Kamerzin et Genève s'efforcent de garder la tête froide. Le solide défenseur en a vu d'autres...

ls. Fracture, voilà un mot que Jérémy Kamerzin a dû souvent entendre depuis son arrivée en septembre dernier dans le vestiaire grenat. Par la force des choses, l'ancien joueur de Bienne et du LHC est déjà passé sur le billard à trois reprises cette saison. Un pouce cassé, un orteil cassé et un pied cassé sont venus perturber la progression jusque-là linéaire du défenseur qui fêtera ses 26 bougies le 17 février. «C'est sûr que ce

n'est jamais agréable d'être blessé», confie-t-il. «Dans ces moments-là, il convient de relativiser et de se dire qu'il y a pire.»

Avant ces coups durs, le Valaisan avait réussi un début de saison à la hauteur des attentes placées en lui par le staff de Chris McSorley. Il faut dire qu'à la faveur d'un passage remarqué à Lausanne – où il a notamment inscrit 37 points en 44 matches lors de la saison 2011/12 –, il était

appelé à jouer un rôle clé chez les Aigles, dans le sillage du capitaine Goran Bezina. «A cause de mes pépins physiques, il n'a pas été facile pour moi de revenir et de me réadapter au rythme», témoigne Kamerzin, aujourd'hui contraint à se battre pour retrouver du temps de jeu. «Mais il est normal que je doive travailler dur pour mériter ma place. Je n'aurais pas non plus compris qu'un nouveau joueur de l'effectif revienne de blessure et ait sur le champ de grosses responsabilités.»

Lucide et réfléchi, le défenseur du GSHC comprend aisément que la concurrence au sein de la formation de McSorley est celle qui l'incite à repousser ses propres limites. «Jusqu'ici, j'ai toujours réussi à m'imposer dans toutes les équipes où j'ai joué», glisse-t-il. «Du coup, je me dis que ça va aussi marcher ici à Genève.»

Parallèlement, c'est cette même concurrence qui le pousse à avoir un œil optimiste sur la bataille acharnée que se livrent Genève-Servette, Lausanne et Berne dans la course aux play-off. «Avec la qualité qui compose notre équipe, on s'interdit de penser aux play-out», admet-il, d'un air décidé, mais qui veille à ne pas tomber dans l'arrogance. «Il ne faut pas y voir de «surconfiance», mais si nous ne croyons pas en nous, qui le fera?»

Loin de sembler préoccupé par la tension extérieure qui entoure cette lutte sans merci, Kamerzin assure que le groupe ne ressent pas de pression particulière. «Ce sont les leaders comme Goran Bezina ou Matthew Lombardi qui nous enlèvent la pression», conclut-il. Un rôle de leader qu'il se verrait bien endosser à moyen terme.

nusu
fresh & healthy

CHF 15.90
statt 17.50

Rotes Curry mit Black Tiger Shrimps
(Jetzt Inserat ausschneiden und bis am 28. Februar 2014 einlösen.)

nusu-Store Biel
Bahnhofstrasse 38
2502 Biel

facebook.com/nusufood

SIMPLY CLEVER ŠKODA

DU BALAI!

www.skoda.ch

New ŠKODA Rapid Spaceback

Faites donc de la place dans votre agenda pour une course d'essai inspirante chez nous! ŠKODA. Made for Switzerland.

AMAG Bienne
Römerstrasse 16, 2555 Brügg
Tél. 032 366 51 51, www.bienne.amag.ch

amag

JUNGFRAU
TOP OF EUROPE

Jungfrau Top of Europe

Top-Angebote und weitere Infos unter jungfrau.ch

facebook twitter

EINS STEHT FEST: ALNO.

ALNO

ALNO KÜCHEN BIEL
Bözingenstrasse 140
2504 Biel

Tel. 032 328 89 00
Fax 032 328 89 01

biel@alno.ch
www.alno.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

SNAPSHOT



#33 ANTHONY ROUILLER

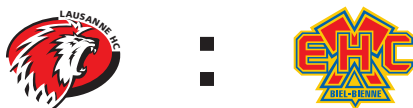
Foto: Anita Vozza



www.winox.ch

NEXT MATCHES EHC

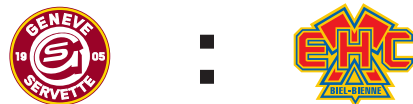
SAMSTAG | SAMEDI 01.02.14



FREITAG | VENDREDI 28.02.14



SAMSTAG | SAMEDI 01.03.14



DIENSTAG | MARDI 04.03.14



DIENSTAG | MARDI 11.03.14

BEGINN | DÉBUT
PLAY OFF / PLAY OUT

Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



A. Schlosser AG/SA

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17
www.schlosserag.ch

Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung
Vergleichen Sie unsere Preise

Magasin d'électricité d'électroménager
Conseil top
Comparez nos prix

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



Teste mich!

Merz & Amez-Droz AG Salzhausstr. 33, 2501 Biel
Logos Automobile AG Bernstrasse 64, 3250 Lyss

www.ahg-cars.ch

WWW.CHEVROLET.CH



Cabinet Dr méd. dent. **Dieter Stuck**

Médecin dentiste du HC Bienne
www.zahnarzt-biel.ch
info@zahnarzt-biel.ch

Nous offrons les protèges dents à la première équipe et aux juniors élite du HCB. Nous intervenons également rapidement auprès de ces joueurs avec une grande compétence professionnelle en cas d'accidents dentaire. Pendant les matches même sur place!



Vous pouvez aussi profiter de nos soins.

Rue de Flore 32, Case postale 1530, 2501 Bienne
Tél. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

ROASTER

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%

Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare 16
032 342 44 45
4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

EHC

Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	9 Mio
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

27	Beaudoin Eric	CAN	195/100
80	Burkhalter Loïc	CH	184/85
47	Bourque Chris	USA/CAN	172/79
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
92	Haas Gaëtan	CH	181/80
89	Herburger Raphael	CH / AUT	178/75
79	Kamber Oliver	CH	177/85
19	Kellenberger Steve	CH	173/81
10	MacMurphy Ryan	CAN	188/94
21	Peter Emanuel	CH	185/95
18	Spylo Ahren	GER / CAN	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / CH	175/80
48	Wetzler Philipp	CH	198/104
65	Wieser Marc	CH	178/75

Verteidiger | Défenseurs

9	Bell Brendan	CAN	188/93
34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
49	Hänni Andreas	CH	188/105
7	Jecker Benoît	CH	187/82
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/99
33	Rouiller Anthony	CH	174/72
17	Trutmann Dario	CH	182/83
32	Untersander Ramon	CH	183/90

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Zenhäusern Gerd	CH

GENÈVE SERVETTE

Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1905
AG-Gründung Fondation de la SA	2001
Budget	keine Angaben
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Hugh Quennec
Manager	Christophe Stucki
Trainer Entraîneur	Chris McSorley
Erfolge Titres	Meister Champions suisses --
Stadion Stade	Les Vernets
Sitzplätze Places assises	5835
Stehplätze Places debout	1450

Stürmer | Attaquants

89	Almond Cody	CH/CAN	188/90
20	Berthon Eliot	FR	174/80
61	Daugaviņš Kaspars	LAT	185/93
19	Fritsche John	CH/USA	186/82
15	Gerber Roland	CH	185/92
91	Hollenstein Denis	CH	183/87
17	Jacquemet Arnaud	CH	185/90
16	Leonelli Nicolas	CH	184/80
10	Lombardi Matthew	CAN	180/88
32	Petrell Lennart	FIN	191/95
81	Picard Alexandre	CAN	188/94
26	Rivera Chris	CH/USA	190/90
96	Rod Noah	CH	183/87
88	Romy Kevin	CH	182/88
14	Savary Jean	CH	182/86
9	Šimek Juraj	CH/SVK	183/89

Verteidiger | Défenseurs

47	Antonietti Eliot	CH	196/107
57	Bezina Goran	CH/CRO	190/103
56	Iglesias Frédéric	CH	180/83
44	Kamerzin Jérémie	CH	190/91
54	Marti Christian	CH	192/95
22	Mercier Jonathan	CH	187/87
7	Stafford Garrett	USA	184/84
55	Vukovic Daniel	CH/CAN	190/100

Torhüter | Gardiens

51	Stephan Tobias	CH	190/85
29	Tamò Federico	CH	188/88

Staff

Headcoach	McSorley Chris	CAN
Assistenzcoach	Matte Louis	CAN

Powerplay-Angebot

- Biel, A. Moser-Strasse 37
- 4½-Zimmer-Wohnung
- Plattenböden in Marmoroptik
- Grosse Küche mit GS, GK
- Eigene WM/Tumbler in der Wohnung
- Bad/Dusche/WC + sep. WC
- 2 Balkone
- **Miete:** Fr. 1420.– + Fr. 260.– HK/NK

BAL. Immo-Treuhand AG
Immo-Fiduciaire SA
032 322 04 42 • balimmo.ch

CTS BIEL-BIENNE

Entspannung gefällig?

Besuchen Sie unsere neuen, renovierten Saunen!

Weniger CO₂

erdgas Die freundliche Energie.

Moins de CO₂

gaz naturel L'énergie qu'on aime.

1 Abo... alles dabei | 1 abo... tout inclus

CTS SPORTS

25.– Franken Rabatt

AUTO SCOUT 24

für ein Einzelinserat auf www.autoscout24.ch

Inserat erfassen
Promo-Code eingeben: EHC-58NO-LCPN-HT1E
bestätigen

Gültig bis am 31.12.2014

SUBWAY

Gutschein

Zwei Subs zum Preis von einem*

1 Sub gratis*

Beim Kauf eines 15-cm-Subs gibt es das zweite gleicher Sorte gratis dazu

FAN OF THE MATCH

SIND DAS SIE?
DANN WÜNSCHEN WIR IHNEN GUTEN APPETIT IM SUBWAY BIEL!

EST-CE QUE C'EST VOUS?
ALORS, NOUS VOUS SOUHAITONS UN BON APPETIT AU SUBWAY À BIENNE!

Foto: Anita Vozza

Erklärung

Sind das Sie auf diesem Bild? Dann haben Sie gewonnen! Als Preis winkt Ihnen ein Gutschein im Wert von Fr. 50.– im Subway Restaurant von Biel. Der Gutschein kann am Empfang des Communications Center (cc) hinter dem Bieler Bahnhof abgeholt werden. Guten Appetit!

SUBWAY
eat fresh.

Explication

Est-ce vous sur cette photo? Alors vous avez gagné! Comme prix vous recevrez un bon de Fr. 50.– chez Subway, à la rue du Collège 28 à Bienne. Vous pouvez venir chercher votre bon d'achat à la réception du Communications Center (cc) derrière la gare de Bienne. Bon appétit!

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



JETZT MIT LEASING 3,9%



Ihre geprüften Volvo Occasionen



Über 100 top ausgestattete Occasionen aller Preisklassen sowie Vorführwagen mit Garantie und exklusiven Konditionen warten auf Sie. **Profitieren Sie zudem von der sensationellen 3.9%-Leasing-Aktion. Jetzt Probe fahren!** Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

yourvolvo.ch

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptbetrieb · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39
Verkaufsstützpunkt · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66

wann kommst du? biel & lyss

39.- monatlich

discount fitnesscenter fit.ch

fitness für alle
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte
täglich 6-23uhr

KEVIN'S CORNER



Herr Bucher, Biel, möchte gerne wissen:

Monsieur Bucher, Bienne, aimerait bien savoir:

LIEBER HERR SCHLÄPFER, IM JANUAR IST ES DEM EHC GAR NICHT WUNSCHGEMÄSS GELAUFEN. HAT DIE MAGERE PUNKTEAUSBEUTE DAZU GEFÜHRT, DASS SIE DER KLUBFÜHRUNG DIE VERTRAUENSFRAGE GESTELLT HABEN?

MONSIEUR SCHLÄPFER, LE MOIS DE JANVIER DU HCB NE S'EST PAS DÉROULÉ COMME ON L'AURAIT ESPÉRÉ. CES MAIGRES RÉSULTATS SONT-ILS À L'ORIGINE DE LA QUESTION DE CONFIANCE DE LA PART DE LA DIRECTION DU CLUB?

Kevin Schläpfer antwortet:

Nein, ganz und gar nicht. Das wäre ein schlechtes Zeichen, wenn ich mir solche Gedanken machen würde. Ich stecke lieber meine ganze Energie in die Arbeit und konzentriere mich auf unser Spiel, um dort Verbesserungen anbringen zu können. Ich habe bis jetzt immer das Vertrauen der Klubführung gespürt. Seit ich Cheftrainer in Biel bin, ist das die erste Krise, die wir bewältigen müssen. Es wäre jetzt der falsche Moment, sich solche Fragen zu stellen.

La réponse de Kevin Schläpfer:

Non, pas du tout! Ce serait mauvais signe si je devais avoir ce genre d'inquiétude. Je préfère mettre toute mon énergie dans mon travail et me concentrer sur notre jeu afin de l'améliorer. Jusqu'à présent, j'ai toujours ressenti la confiance de la direction du club. Il s'agit de la première crise que nous affrontons depuis que je suis entraîneur en chef à Bienne. Le moment serait mal indiqué pour me poser ce genre de questions.



Fragen einsenden an:

Bieler Tagblatt
Sportredaktion/Kevin's Corner
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel
oder kevinscorner@gassmann.ch

Envoyez vos questions à:

Le Journal du Jura
Rédaction sport/Kevin's Corner
Place Robert-Walser 7, 2501 Bienne
ou kevinscorner@gassmann.ch

DER NEUE FORD RANGER BEZWINGT DIE SCHWEIZ.



RANGER XL 4x4 AB FR. 26'950.-



Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch

ford.ch

Ford Ranger XL 4x4 2.2i Diesel, 125 PS/92 kW, Fahrzeugpreis Fr. 26'950.- (Katalogpreis Fr. 31'950.-, abzüglich Euro Prämie Fr. 3000.- und Eintauschprämie Fr. 2000.-). Abgebildetes Modell: Ford Ranger Limited 4x4 3.2 Diesel, 200 PS/147 kW/470 Nm, Fahrzeugpreis Fr. 45'700.- (Katalogpreis Fr. 50'700.-, abzüglich Euro Prämie Fr. 3000.- und Eintauschprämie Fr. 2000.-). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 8 Jahre. Detailbedingungen zur Eintauschprämie unter www.ford.ch. Angebot gültig bis 31.12.2013. Preisänderungen, insbesondere Änderungen der Rabatte und Prämien, jederzeit vorbehalten.
Ford Ranger XL: Energieverbrauch 7.6 l/100 km, CO₂-Emission 199 g/km. Ford Ranger Limited: Energieverbrauch 9.9 l/100 km, CO₂-Emission 261 g/km. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 193 g/km.

wann kommst du? biel & lyss

39.- monatlich

discount fitnesscenter fit.ch

fitness für alle
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte
täglich 6-23uhr

TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Spylo Ahren	43	15	22	37	20	0	0	0	537'27"
Kamber Oliver	45	5	16	21	20	0	1	0	140'09"
Wieser Marc	45	13	8	21	28	0	3	0	44'53"
Beaudoin Eric	24	10	8	18	16	0	2	1	213'31"
Bell Brendan	38	4	12	16	26	0	0	0	222'36"
MacMurphy Ryan	36	8	8	16	20	0	1	0	96'37"
Peter Emanuel	45	3	12	15	20	0	1	0	478'22"
Kellenberger Steve	45	7	5	12	20	0	0	0	407'44"
Herburger Raphael	40	6	6	12	12	0	0	0	232'30"
Bourque Chris	16	4	7	11	12	1	2	0	446'12"

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Genève-Servette HC

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Lombardi Matthew	40	16	17	33	45	0	3	1	184'24"
Daugavins Kaspars	38	10	22	32	22	0	1	0	104'33"
Hollenstein Denis	35	9	21	30	51	0	3	0	370'45"
Romy Kevin	43	10	17	27	12	0	4	1	46'16"
Almond Cody	39	15	12	27	75	0	2	0	124'05"
Simek Juraj	44	7	18	25	67	0	0	0	465'33"
Bezina Goran	44	4	19	23	77	0	1	1	861'07"
Picard Alexandre	35	7	10	17	80	0	2	0	303'33"
Petrell Lennart	44	4	13	17	18	0	0	1	159'39"
Kamerzin Jérémie	28	3	6	9	24	0	1	0	130'21"

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	45	29	7	16	154:104	94	0:1	0:6	80	135:115	14
2. FRI	44	26	6	18	129:125	78	1:0	2:3	89	144:104	-11
3. LUG	45	26	7	19	132:102	77	1:3	3:0	73	151:125	4
4. KLO	45	28	10	17	131:111	76	4:1	5:0	62	128:127	14
5. AMB	44	24	5	20	114:106	73	0:0	2:3	43	107:158	30
6. DAV	44	25	8	19	138:117	71	1:1	5:1	68	147:133	3
7. SER	44	22	12	22	120:112	66	2:5	4:1	69	125:120	-3
8. LAU	45	21	10	24	96:107	65	2:3	2:3	0	0:0	65
9. BER	44	21	9	23	111:115	64	3:3	1:2	86	147:91	-22
10. ZUG	44	18	13	26	117:140	57	5:1	0:7	79	151:136	-22
11. BIE	45	16	10	29	103:135	44	1:1	6:2	60	141:156	-16
12. RAP	45	11	7	34	105:176	36	1:2	1:3	51	131:180	-15

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente



TOPSCORER

Spieler Joueur	Club	T	A	Pkt.
Wick Roman	ZSC	21	24	45
Cunti Luca	ZSC	18	24	42
McLean Brett	LUG	18	23	41
Spylo Ahren	BIE	15	22	37
Mueller Peter	KLO	19	16	35
Suri Reto	ZUG	12	23	35
Plüss Benjamin	FRI	18	16	34
Giroux Alexandre	AMB	17	17	34
Hytönen Juha-Pekka	LAU	13	21	34
Metropolit Glen	LUG	6	28	34
Lombardi Matthew	SER	16	17	33
Pestoni Inti	AMB	7	26	33
Earl Robbie	RAP/ZUG	16	16	32
Daugavins Kaspars	SER	10	22	32
Setzinger Oliver	LAU	9	23	32

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 29. Januar 2014

Toutes les informations statistiques datent du 29 janvier 2014

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

zu vermieten



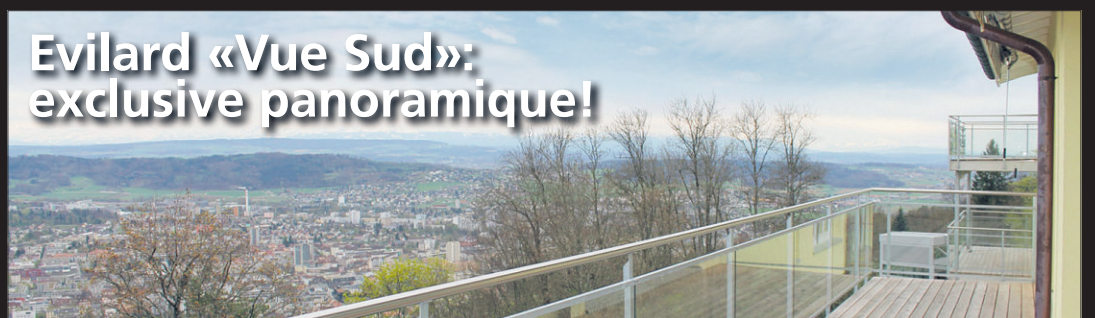
Wir suchen ab sofort einen neuen Pächter für unser Stadrestaurant in Biel. Im 2013 neu eingerichtet und renoviert mit 48 Sitzplätzen auf ca. 240m² und 60 Gartensitzplätze auf ca. 76 m² Gross- und Kleininventar von CHF 150'000.- muss übernommen werden.

Mietzins beträgt CHF 6'250.- + HK/NK, keine Umsatzmiete

PS IMMOBILIEN AG

Neumarktstrasse 9 2500 Biel 3
T: 032 325 25 20 info@psimmo.ch www.psimmo.ch

Evilard «Vue Sud»: exclusive panoramique!



Am Chemin du Coteau 30, Evilard, exklusive 4½- und 5½-Zimmer-Wohnungen zu vermieten

- + Atemberaubende Aussicht
- + Südhanglage
- + Wohnflächen von 122 - 145 m²
- + Grosse Terrassen ab 17 m²
- + Mietzins ab CHF 2'350.- exkl. NK

A louer au Chemin du Coteau 30 à Evilard appartements exclusifs de 4½ et 5½ pièces

- + vue fabuleuse
- + coteau sud
- + surfaces habitables de 122 à 145 m²
- + grandes terrasses à partir de 17 m²
- + prix de location à partir de CHF 2'350.- excl.

10% Rabatt/rabais

auf den Nettomietzins Ihrer Wohnung im ersten Jahr!

Dans la première année sur le loyer net de votre appartement!

Bracher und Partner AG
Andreas Keller
T 032 345 35 45
E-mail: kontakt@bracher.ch